

## Varnostni List po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

### 1 Identifikacija snovi/pripravka in družbe/podjetja

· **Podatki o proizvodu**

· **Trgovsko ime:** MOTIP CHAINLUBE / CHAINSPRAY LIGHT

· **Številka artikla:** 000572

· **Uporaba snovi / priprava** Mazivo

· **Proizvajalec/dobavitelj:**

Jméno nebo obchodní jméno výrobce:

MOTIP DUPLI B.V.

Wolfraamweg 2

NL-8471 XC Wolvega

Holandsko

Tel: +31 (0)561 694400

Fax: +31 (0)561 694411

e-mail: info@nl.motipdupli.com

Jméno nebo obchodní jméno prvního distributora:

MOTIP DUPLI s.r.o.

Popovky 196

66441 Troubsko, CZ

Tel: +420 547 424 700

Fax: +420 547 228 686

Identifikační číslo: 607 40 591

· **Področje/oddelek za informacije:** QHSE Department

· **Informacije v sili:**

Telefónní číslo pro mimorádné situace : 224 91 92 93; 224 91 54 02 (nepretržitá služba).








Klinika nemocí z povolání - Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, CZ.

### 2 Sestava/podatki o sestavinah

· **Kemijska karakteristika**

· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· **Nevarne sestavine:**

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 ES-številka: 601-003-00-5	Propan  F+, R 12	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 ES-številka: 601-004-00-0	Butan  F+, R 12	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 ES-številka: 601-004-01-8	Izobutan  F+, R 12	5-10%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4 ES-številka: 601-006-00-1	Pentan  Xn,  F+,  N; R 12-51/53-65-66-67	5-10%
CAS: 4259-15-8	2-ethylhexyl zinc dithiophosphate  N; R 51/53	0,1-1%

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

SLO

(nadaljevanje na strani 2)

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: MOTIP CHAINLUBE / CHAINSPRAY LIGHT

(nadaljevanje od strani 1)

### 3 Določitev nevarnosti

· **Opis nevarnosti:**



Zelo lahko vnetljivo

· **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:**

Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.

Previdno! Posoda je pod tlakom.

R 12 Zelo lahko vnetljivo.

R 52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

Posoda je pod tlakom: zaščitite jo pred sončno svetlobo in je ne izpostavljajte temperaturi višji od 50 °C.

Posode tudi po uporabi ne luknjajte ali sežigajte.

Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

V prostoru, ki ni dovolj zračen, je možen nastanek eksplozivnih zmesi.

Hraniti izven dosega otrok.

· **Sistem klasifikacije:**

Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.

### 4 Ukrepi prve pomoči

- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Proizvod na splošno ne draži kože.
- **če pride v stik z očmi:**  
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.
- **če snov zaužijemo:** Piti obilo vode in dovajati sveži zrak. Nemudoma vključiti zdravnika.

### 5 Protipožarni ukrepi

- **Ustrezna sredstva za gašenje:**  
CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

### 6 Ukrepi ob nenamernem izpustu

- **Varnostni ukrepi za zaščito oseb:** Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **Varnostni ukrepi za zaščito okolja:**  
Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.  
Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.  
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **Postopek čiščenja/pobiranje:** Skrbeti za zadostno zračenje.

### 7 Ravnanje in skladiščenje

- **Ravnanje:**
- **Napotki za varno ravnanje s snovjo:**  
Posebni ukrepi niso potrebni.  
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.  
Posode odpreti in z njimi ravnati previdno.

(nadaljevanje na strani 3)

# Varnostni List

## po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

**Trgovsko ime: MOTIP CHAINLUBE / CHAINSPRAY LIGHT**

(nadaljevanje od strani 2)

- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:**  
Na razprševati proti plamenu ali razžarjenemu predmetu.  
Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.  
Ukreniti potrebno za preprečitev elektrostatičnega naboja.  
Posoda je pod pritiskom. Varovati pred sončnim sevanjem in temperaturo preko 50(C (npr. zaradi žarnice).  
Prav tako po uporabi ne odpreti s silo ali zažgati.
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:**  
Hraniti na hladnem.  
Upoštevati je treba uradne predpise za skladiščenje pakiranega stisnjene plina.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**  
Posodo imeti zaprto.  
Posode ne plinodržno zapreti.  
V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.  
Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.

### 8 Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

#### 74-98-6 Propan

MV | 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

#### 106-97-8 Butan

MV | 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

#### 75-28-5 Izobutan

MV | 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

#### 109-66-0 Pentan

MV | 3000 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznamei.

- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**  
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.  
Ne vdihovati plina, pare, aerosola.
- **Zaščita dihal:** Ni potrebno.
- **Zaščita rok:** Ni potrebno.
- **Material za rokavice** Ni potrebno.
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice** Ni potrebno.
- **Zaščita oči:**



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

### 9 Fizikalne in kemijske lastnosti

- **Splošne navedbe**

**Oblika:** aerosol  
**Barva:** v skladu z oznako proizvoda  
**Vonj:** karakterističen

- **Sprememba stanja**

**Tališče/območje taljenja:** ni določen

(nadaljevanje na strani 4)

# Varnostni List

## po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: MOTIP CHAINLUBE / CHAINSPRAY LIGHT

(nadaljevanje od strani 3)

<b>Vrelišče/območje vretja:</b>	ni uporaben, tu aerosol
<b>· Vnetišče:</b>	< 0°C (< 32°F) Ni uporaben, tu aerosol.
<b>· Temperatura vnetišča:</b>	285°C (545°F)
<b>· Samovžig:</b>	Proizvod ni samovnetljiv.
<b>· Nevarnost eksplozije:</b>	Proizvod ni eksploziven, vendar je možno tvorjenje eksplozivnih zmesi pare ali zraka.
<b>· Meje eksplozije:</b>	
<b>spodnja:</b>	1,7 Vol %
<b>zgornja:</b>	10,9 Vol %
<b>· Parni tlak pri 20°C (68°F):</b>	3500 hPa (2625 mm Hg)
<b>· Gostota pri 20°C (68°F):</b>	0,72 g/cm <sup>3</sup>
<b>· Topnost v / se meša s/z voda:</b>	se ne oz. malo meša
<b>· Vsebnost topila:</b>	
<b>organska topila:</b>	40,0 %

### 10 Obstočnost in reaktivnost

- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **Nevarne reakcije** Nevarne reakcije niso znane.
- **Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

### 11 Toksikološki podatki

- **Akutna toksičnost:**

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

#### 106-97-8 Butan

LC50 / 4 h	658 mg/l (podgana)
------------	--------------------

#### 109-66-0 Pentan

oralen	LD50	>16000 mg/kg (podgana)
dermalen	LD50	>2500 mg/kg (podgana)
		>5000 mg/kg (kunec)
	LC50 / 4 h	>100 mg/l (podgana)

- **Primarno draženje:**
- **na koži:** Ni dražilnega učinka
- **na očeh:** Ni dražilnega učinka
- **Senzibilizacija:** Učinek senzibilizacije ni znan

### 12 Ekološki podatki

- **Toksično delovanje z ekološkega vidika:**

- **Toksičnost vode:**

#### 109-66-0 Pentan

EC50 / 48 h	9,7 mg/l (vodna bolha)
-------------	------------------------

- **Opomba:** Škodljivo za ribe.

(nadaljevanje na strani 5)

# Varnostni List

## po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: MOTIP CHAINLUBE / CHAINSPRAY LIGHT

(nadaljevanje od strani 4)

· **Splošni napotki:**

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

škodljiv za vodne organizme

### 13 Navodila za odstranjevanje

· **Proizvod:**

· **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

· **Klasifikacijski seznam odpadkov**

20 01 13	topila
15 01 04	kovinska embalaža

· **Neočiščena embalaža:**

· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

### 14 Podatki o prevozu

· **Kopenski transport ADR/RID (čezmejni, notranji):**



· **Kategorija ADR/RID:** 2 5F Plini

· **Številka-oznake nevarne snovi (zgornja na oranžni tablici):** 23

· **OZN-številka (spodnja na oranžni tablici):** 1950

· **Embalažna skupina:** -

· **Listek za nevarnost** 2.1

· **Oznaka blaga:** 1950 AEROSOLI

· **Pomorski ladijski transport IMDG:**



· **Kategorija IMDG:** 2.1

· **OZN-številka:** 1950

· **Label** 2.1

· **Embalažna skupina:** -

· **EMS-številka:** F-D,S-U

· **Marine pollutant:** Ne

· **Pravilen tehnični naziv:** AEROSOLS

· **Zračni transport ICAO-TI in IATA-DGR:**



· **Kategorija ICAO/IATA:** 2.1

· **OZN/ID:** 1950

· **Label** 2.1

· **Embalažna skupina:** -

(nadaljevanje na strani 6)

# Varnostni List

## po 91/155 EGS

datum izdaje: 18.09.2006

datum revidirane izdaje: 18.09.2006

Trgovsko ime: MOTIP CHAINLUBE / CHAINSPRAY LIGHT

(nadaljevanje od strani 5)

· Pravi tehnčni naziv:

AEROSOLS, flammable

### 15 Podatki, določeni s predpisi

· **Označitev po smernicah ES:** Proizvod je uvrščen in označen po smernicah ES/uredbi za nevarne snovi.

· **Karakteristična črka in oznaka rizičnosti proizvoda:**

F+



Zelo lahko vnetljivo

· **Opozorilni stavki:**

12 Zelo lahko vnetljivo.

52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

· **Obvestilni stavki:**

2 Hraniti izven dosega otrok.

23 Ne vdihavati meglice.

26 Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.

29/56 Ne izprazniti v kanalizacijo - snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

46 Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

51 Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.

· **Posebna označitev določenih pripravkov:**

Posoda je pod tlakom: zaščitite jo pred sončno svetlobo in je ne izpostavljajte temperaturi višji od 50 °C.

Posode tudi po uporabi ne luknjajte ali sežigajte.

Ne pršiti v odprt plamen ali žareče telo. Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

V prostoru, ki ni dovolj zračen, je možen nastanek eksplozivnih zmesi.

Hraniti izven dosega otrok.

### 16 Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· **Relevantne R-norme**

12 Zelo lahko vnetljivo.

51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

· **Lista s podatki področja izstavitve:** QHSE Department

· **Kontaktna oseba:**

MOTIP DUPLI B.V.

Wolfraamweg 2

NL-8471 XC Wolvega

Holandsko

Tel: +31 (0)561 694400

Fax: +31 (0)561 694411

e-mail: info@nl.motipdupli.com

· \* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni